

I claim:

1. Device for pulling the front end of a feed of tubular casing through the casing brake and the closing device, situated in a housing, of an apportioning filling machine for paste-like filling goods having a filling tube which contains a casing feed, the casing brake being positioned so that it can be pulled away from the orifice of the filling tube,

and having a pull-through rod for the front end of the casing which can be hung in a clamping hook on the free end of the pull-through rod,

the pull-through rod being movable from a first position, in which it passes through the casing brake and closing device and in which the clamping hook is located near the orifice of the filling tube, to a second position in which the pull-through rod is swiveled out with the clamping hook,

wherein the pull-through rod (24) is bent in a semicircular shape and allows for swiveling on the closing device (11) about an axis (23) passing through the circular center point and running perpendicular to the filling tube axis (2a).

2. Device according to Claim 1,

wherein the pull-through rod (24) is bent in at least an approximately semicircular shape and can be swiveled over a range of at least approximately 180°.

3. Device according to Claim 1 or 2,

wherein the swivel axis (23) of the pull-through rod is laterally offset with respect to the filling tube axis (2a), and the closing device (11) can be laterally offset by approximately the same degree with respect to the filling tube (2) from a working position in which the center axis (11a) of the closing device (11) is coaxially aligned with the axis (2a) of the filling tube (2).

4. Device according to Claim 3,

wherein actuation of the offset movement of the closing device (11) first results in the casing brake (5) being pulled away from the filling tube (2).

5. Device according to Claim 3 ,

wherein the return of the pull-through rod (24) to its idle position is coupled with the return motion of the closing device to its working position.

6. Device according to Claim 4 ,

wherein the return of the pull-through rod (24) to its idle position is coupled with the return motion of the closing device to its working position.